

## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

### ДОГОВОР

*Договор № 23/06.02.2017г.*

Днес, *06.02* 2017 г., на основание чл.112 от ЗОП, във връзка с Решение № 18.1./13.12.2016г. на Кмета на Община Бяла Слатина за избор на Изпълнител, в гр. Бяла Слатина между:

**Община Бяла Слатина**, с адрес гр.Бяла Слатина, ул. „Климент Охридски” № 68, БУЛСТАТ 000193058, представлявана от инж. Иво Ценов Цветков – Кмет на Община Бяла Слатина и Татяна Иванова Пеняшка – Директор Дирекция „Бюджет и счетоводство“, наричана **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**“Веселин Балев” ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. Плевен, ул. “Дойран” №63А, и адрес за кореспонденция: гр. Плевен, ул. “Дойран” №63А, ЕИК: 114616366, представлявано от Веселин Балев в качеството му на Управител, и наричано **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, се сключи настоящият Договор за следното:

*Данните са заличени, съгласно ч.2, ал.2, т.5 от 331Д*

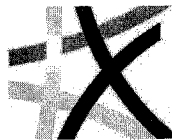
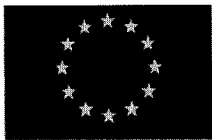
#### І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на стоки в изпълнение на Обособена позиция №8 "Спортни стоки", вписани в списъка по чл.12, ал.1, т.1 от ЗОП, от обществена поръчка с предмет: „Доставка на материали и оборудване по проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, необходими и произтичащи от дейности, свързани с изпълнение на проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, по договор за БФП № BG05M2OP001-3.001-0120-C01/ 01.08.2016 г., по Приоритетна ос 3 „Образователна среда за активно социално приобщаване“ на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.“

(2) Стоките са с технически показатели съгласно техническата спецификация на Възложителя (Приложение № 1 към договора).

*Всички подписи в настоящия договор са заличени, съгласно ч.2, ал.2, т.5 от 331Д*

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. „Климент Охридски“ № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

### II. СРОК И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

(2) Срокът на изпълнение на доставката е 1 /един/ календарни дни от подписването на договора.

Чл. 3. Място на изпълнение на поръчката по договора – СТОКИТЕ се доставят франко обект на Възложителя гр.Бяла Слатина, ул. „Климент Охридски“ № 68.

### III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) Общата стойност на договора е 2 694,44 лв. (две хиляди шестстотин деветдесет и четири лева и четиридесет и четири стотинки) без ДДС или 3 233,33 лв. (три хиляди двеста тридесет и три лева и тридесет и три стотинки) с ДДС, франко обект на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Цената на СТОКИТЕ е валидна за срока за изпълнение на договора.

(2) Изпълнението на обекта на поръчката се извършва при единични цени съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2 към договора).

Чл. 5. (1) Плащането ще бъде извършено по банков път в 30 дневен срок след изпълнението на доставката, съставен приемо-предавателен протокол и след представяне на фактура.

(2) Във фактурата трябва да бъде записан следния текст: „Разходът е извършен по проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран по договор за БФП № BG05M2OP001-3.001-0120-C01/ 01.08.2016 г., по Приоритетна ос 3 „Образователна среда за активно социално приобщаване“ на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.“

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по чл. 4, ал. 1 от този договор по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Обслужваща банка: \_\_\_\_\_; BIC:

\_\_\_\_\_, IBAN: \_\_\_\_\_; Титуляр на сметката: Веселин \_\_\_\_\_, Балев.

*Данните са заличени, съгласно чл. 72 и чл. 74 от ДОПК  
във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП*

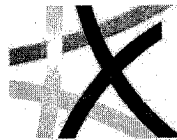
### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на доставката.

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на извършената доставка съгласно чл. 4 от настоящия договор.

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави СТОКИТЕ, предмет на договора, в съответствие с техническите параметри и количества, посочени в техническата спецификация.

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

Чл. 9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава опаковките на СТОКИТЕ да са оригинални, да не са нарушени (*намокрени, скъсани и т.н.*).

Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предаде и има право да иска приемане на доставката чрез определено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице.

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя стоките франко обекта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. Бяла Слатина, ул. „Климент Охридски” № 68.

Чл.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор за подизпълнение, ако е обявил в офертата си ползването на подизпълнители, както и да го представи в петдневен срок от сключването на настоящият договор на Възложителя.

Чл.13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни доставката в срок и без отклонения.

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да окаже необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да приеме от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доставените и отговарящи на изискванията на техническата спецификация СТОКИ след подписване на приемо-предавателен протокол.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на СТОКИТЕ съгласно чл. 4 от настоящия договор.

### VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ

Чл. 18. (1) Получаването на доставените СТОКИ се извършва в гр. Бяла Слатина, ул. „Климент Охридски” № 68.

(2) Приемат се СТОКИ, които отговарят на параметрите и количествата, заложиени в техническата спецификация.

(3) Приемането се удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан в 2 (два) екземпляра от упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ лица.

Чл. 19. При констатиране на видим фабричен дефект на материала в момента на доставката, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отказва да приеме, връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и не заплаща доставените стоки. Изпълнителят се задължава да извърши замяна в рамките на 3 /три/ работни дни

Чл. 20. При поява на скрит фабричен дефект и извършена рекламация от страна на Възложителя, Изпълнителят се задължава да извърши замяна на дефектиралата стока за своя

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

сметка в рамките на 3 /три/ работни дни от предявяване на рекламацията. Приемането на съответстващите и връщането на несъответстващите стоки става с двустранно подписани приемо-предавателни протоколи.

### VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 21. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изпълнение на всички задължения на страните по него;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. на основание чл. 27, ал. 8 от настоящия договор;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора едностранно чрез 10 дневно писмено предизвестие, без да дължи неустойки и обезщетения, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не извърши доставката на част или на цялото количество СТОКИ съгласно техническата спецификация и/или не спази договорения срок за доставянето им;
2. ако е необходимо съществено изменение на поръчката, което не позволява договорът да бъде изменен на основание чл. 116, ал. 1 от ЗОП;
3. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое друго задължение по договора.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява едностранно договора без предизвестие и без да дължи неустойки и обезщетения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. когато възникнат обстоятелствата по чл. 118, ал. 1, т. 2 и т. 3 от ЗОП;
2. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му и за когото няма сключено допълнително споразумение за замяна на подизпълнител;
3. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или в процедура по ликвидация;

### VIII. НЕУСТОЙКИ И САНКЦИИ

Чл. 22. (1) При забавено изпълнение от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същият дължи неустойка в размер на 0,1 % върху стойността на неизпълненото за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от стойността на договора без ДДС или 2 % от стойността на договора без ДДС за специализирани предприятия и кооперации на хора с увреждания.

(2) При забава в плащането на цената по договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,1 % върху неплатената сума за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от стойността на договора без ДДС.

(3) Начислените неустойки се удържат от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от стойността на гаранцията за изпълнение по договора съгласно чл. 25, ал. 8 от настоящия договор.

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

Чл. 23. При неизпълнение на задълженията си по чл. 27, ал. 2 от този договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,5 % от стойността на договора като обезщетение за претърпените от несвоевременното уведомление вреди.

Чл. 24. За вреда, чиято стойност е по-голяма от изплатените неустойки, страните могат да предявят претенциите си по реда на действащото законодателство в Република България.

### IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 25. (1) Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността на договора без ДДС или 80,84 лв. (осемдесет лева и осемдесет и четири стотинки).

(2) Гаранцията за изпълнение обезпечава изпълнението на договора.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранцията за изпълнение на договора преди подписването му под формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, обезпечаваща изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

1. Паричната сума се внася от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на името на Община Бяла Слатина по следната банкова сметка:

2. Банковата гаранция се представя в оригинал, безусловна и неотменима банкова гаранция в полза на Община Бяла Слатина със срок на валидност, равен на срока на изпълнение на договора, удължен с 30 (тридесет) календарни дни. При забава в изпълнението, независимо от причината за това, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ удължава срока на валидност на банковата гаранция с толкова дни, с колкото дни е забавата.

3. Застраховката, обезпечаваща изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, е в полза на Община Бяла Слатина със срок на валидност, който покрива срока на изпълнение на договора, удължен с 30 (тридесет) календарни дни. При забава в изпълнението, независимо от причината за това, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя за времето на забавата.

4. Всички разходи, свързани с обслужването на гаранцията за изпълнение на договора, включително и нейното възстановяване, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

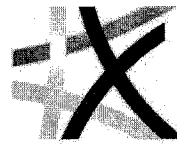
(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, до неговото решаване по споразумение или чрез влязло в сила решение.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение в пълен размер и се удовлетворява от нея в случаите по чл. 27, ал. 2 по този договор.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи от стойността на гаранцията размера на начислената неустойка по настоящия договор, поради неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е представил банкова гаранция или застраховка, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да пристъпи към упражняване на правата по нея при условията на предходните алинеи.

*Данните са заимствани, съгласно чл. 42 и чл. 74  
от ДОПК във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП*



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

(8) При пълно или частично неизпълнение на договореното от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа в пълен размер или съразмерно на неизпълненото гаранцията за изпълнение на договора и упражнява правата по нея. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение на договора и се удовлетворява от нея и в случаите по чл. 22, ал. 3 от този договор. Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение на договора без да дължи лихви в срок от 30 (*тридесет*) календарни дни след извършване на доставката по чл. 1 и подписване на протокола по чл. 18, ал. 3 от настоящия договор.

### Х. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 27. (1) Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

(2) Страна по този договор, която не е в състояние да изпълни задълженията си поради непреодолима сила, е длъжна да уведоми писмено другата страна за това не по-късно до 3 (*три*) календарни дни от настъпването на тази непреодолима сила, като посочва точно в какво се състои тя и възможните последици от нея за изпълнението на този договор, както и да представи доказателства за непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(3) Ако уведомената страна приема обстоятелствата за непреодолима сила, страните подписват двустранен протокол.

(4) Изпълнението на задълженията спира, докато трае непреодолимата сила.

(5) Неизпълнение при условията на предходната алинея не представлява нарушение на този договор.

(6) Ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпадне в забава, той не може да се позовава на непреодолима сила.

(7) Непреодолима сила са обективни обстоятелства от извънреден характер, които реално възпрепятстват изпълнението и длъжникът при полагане на дължимата грижа не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или предотврати.

(8) Ако непреодолимата сила трае толкова, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ вече няма интерес от изпълнението, той има право да прекрати договора. Това право има и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ.

### ХІ. РАЗПОРЕДБИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ДОГОВОРА ЗА БЕЗВЪЗМЕЗДНА ФИНАНСОВА ПОМОЩ ПО ПРОЕКТА

Чл. 28. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди и наранявания от всякакъв характер, причинени на тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Възложителят не носи отговорност, произтичаща от

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на Изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

Чл.29. (1) Изпълнителят следва да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и да уведоми незабавно Възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(2) Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (Регламент № 966/2012).

Чл.30. Възложителят и Изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали.

Чл.31. (1) Изпълнителят е задължен да уведомява обществеността за целта на изпълнявания от него договор.

(2) Изпълнителят е съгласен Управляващият орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на отпуснатата безвъзмездна финансова помощ и нейния размер, съгласно предвиденото в договора.

Чл.32. (1) Изпълнителят трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща електронна система за документация и двустранно счетоводство. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система, така че да бъде осигурена отделна счетоводна аналитичност само за дейностите по договора. Тази система следва да се прилага в съответствие с националното законодателство.

(2) Изпълнителят е длъжен да допуска Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на проекта. Изпълнителят е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

(3) Изпълнителят е длъжен да допусне Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейския съюз за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(4) За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

външни одитори достъп до местата, където се осъществява проектът/договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото изпълнение на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без това да е в ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а Изпълнителят следва да уведоми Управляващия орган за точното им местонахождение.

(5) Изпълнителят гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила.

(6) Цялата документация по изпълнение на договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

### ХІІ. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.33.Страните по този договор ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението му, по взаимно съгласие, а при непостигане на съгласие въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България съгласно разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 34. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и Закона за задълженията и договорите.

Чл. 35. Настоящият договор може да бъде изменян само при условията и по реда на чл. 116 от ЗОП

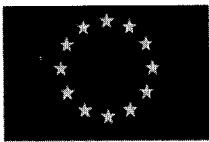
Настоящият договор се състави и подписа в четири еднообразни екземпляра – три за Възложителя и един за Изпълнителя.

#### ПРИЛОЖЕНИЯ:

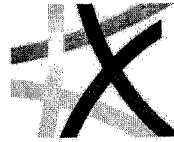
1. Приложение № 1 – Техническа спецификация по Обособена позиция №8 "Спортни стоки";
2. Приложение №2 – Ценово предложение на Изпълнителя по Обособена позиция №8 "Спортни стоки";

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И  
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

### ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1.....  
инж. Иво Ценов Цветков  
Кмет на Община Бяла Слатина



### ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

.....  
Веселин Иванов Балев



2.....  
Татяна Пеняшка  
Директор Дирекция „БИС“

СЪГЛАСУВАЛ:.....  
Цветелина Андреевска-Илиева  
Юрист

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

### ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

„Доставка на материали и оборудване по проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, необходими и произтичащи от дейности, свързани с изпълнение на проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, по договор за БФП № BG05M2OP001-3.001-0120-C01/ 01.08.2016 г., по Приоритетна ос 3 „Образователна среда за активно социално приобщаване“ на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.

### ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 8 "СПОРТНИ СТОКИ", ВПИСАНИ В СПИСЪКА ПО ЧЛ.12, АЛ.1, Т.1 ОТ ЗОП

#### I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

##### 1.1 Данни за Възложителя

Възложител на настоящата процедура за избор на изпълнител на обществена поръчка, възлагана по реда на чл.18, ал.1 т.12 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) – публично състезание, е Община Бяла Слатина.

гр. Бяла Слатина,

ул. „Климент Охридски“ №68

Област Враца

България

Тел.: +359 915 882 114

Факс: +359 915 82914

e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg)

[www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

##### 1.2 Основание за възлагане на поръчката

Настоящата техническа спецификация е изготвена във връзка с откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка, насочена към изпълнение на дейности, свързани с изпълнение на проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, необходими и произтичащи от дейности, по договор за БФП № BG05M2OP001-3.001-0120-C01/ 01.08.2016 г., по Приоритетна ос 3 „Образователна среда за активно социално приобщаване“ на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове. Обхватът на процедурата включва доставка на материали и оборудване по 8 /осем/ обособени позиции, предвидени в рамките на проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, изпълняван от Община Бяла Слатина в качеството ѝ на бенефициент по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, по Договор BG05M2OP001-3.001-0120-C01.

##### 1.3 Институционална рамка

Настоящата процедура публично състезание е в изпълнение на Закона за обществените поръчки във връзка с възлагането на дейност, предвидена в Проект „От ранно детско развитие

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

към образователна интеграция", одобрен за финансиране по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове. Между Главна дирекция „Структурни фондове и международни образователни програми“ в Министерството на образованието и науката-Управляващ орган на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ и Община Бяла Слатина е сключен договор BG05M2OP001-3.001-0120-C01 по процедура за директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ „Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение“ BG05M2OP001-3.001.

### 1.4 Информация за проекта

Общата цел на проекта е създаване на условия за образователна интеграция на децата от етнически малцинства в община Бяла Слатина, чрез осигуряване на равен достъп до предучилищно образование и по-добра среда за ранно развитие. Проектът адресира нуждата от прилагане на целенасочени мерки на местно ниво за решаване на проблеми в ранните фази на образователния процес, възпрепятстващи "равния старт" на децата в неравностойно положение. Липсата на възпитание и подготовка за децата от семейства с ниски доходи и децата от етническите малцинства са фактор, който влияе на психическото развитие и намалява шансовете им за успех в училище и живота. С реализирането на проекта ще бъде удовлетворена потребността от прилагане на целенасочени мерки за образователна интеграция, подготовка и адаптация за училищна дейност на деца от етническите малцинства или маргинализирани групи. Ще се предостави подкрепа на децата в неравностойно положение от 4 детски градини на територията на община Бяла Слатина, на възраст от 4 до 6 години, за ранно развитие и образование. Изпълнението на проекта ще осигури по-добри възможности и подходящи условия за възпитателни занимания в мултикултурна среда. Специфични цели на проекта са свързани с: подобряване на условията за равен достъп до предучилищна подготовка и възпитание; развиване на интереси и умения за общуване на децата в мултикултурна среда; допълнителни занимания за създаване на по-добри езикови умения при деца, говорещи различен от българския език; привличане на родителите в процеса на взаимодействие семейство-детска градина; повишаване на мотивацията на родителите за отговорно родителство и осъзнаване на ползите от образованието за житейската реализация на децата им; преодоляване на негативни обществени нагласи и стимулиране на етническата толерантност и изпълнение на общинската политика за образователна интеграция на децата от етническите малцинства.

## II. СПЕЦИФИКАЦИЯ

### 2.1 Описание

В настоящата поръчка по Обособена позиция 8 "Спортни стоки", вписани в списъка по чл.12, ал.1, т.1 от ЗОП в доставката са предвидени различни артикули, свързани с пряката работа на децата при изпълнение на дейност "Празнични събития и съвместни изяви" и дейност „Подобряване на образователната среда в детските градини" по проекта. Артикулите са ранички, гуменки, ленти за художествена гимнастика, чували за скачане, комплект „Масов спорт“, маса за игра три в едно, тунел за игра, батут, балансиращи пособия, парашут, комплект „Ритъм и движение“, маркери за земя, комплект „Приключение“, воали, комплект топки с емоции,

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

килимчета за групова игра, сух басейн за топки, цветна къща, детски спортни екипи, екипи за туристически поход.

### 2.2 Изисквания към материалите

Всички доставени материали и консумативи трябва:

- да бъдат нови и неупотребявани;
- с опаковка и етикет на български език;
- да бъдат произведени от качествени материали, осигуряващи нормална, безпроблемна и безопасна експлоатация за периода на ползването им;
- да отговарят на Европейските стандарти за съответния вид продукт (ако има такива, приложими за него);

При констатиране на видим фабричен дефект на материала в момента на доставката, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отказва да приеме, връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и не заплаща доставените стоки. Изпълнителят се задължава да извърши замяна в рамките на 3 /три/ работни дни.

При поява на скрит фабричен дефект и извършена рекламация от страна на Възложителя, Изпълнителят се задължава да извърши замяна на дефектиралата стока в рамките на 3 /три/ работни дни;

Материалите се доставят до адреса на Възложителя с осигурен собствен транспорт за сметка на Изпълнителя.

Материалите, предмет на доставка по Обособена позиция №8 "Спортни стоки", вписани в списъка по чл.12, ал.1, т.1 от ЗОП са на обща стойност 3 203,86 лв. /три хиляди двеста и три лева и осемдесет и шест стотинки/ без ДДС.

Цените са посочени с няколко цифри след десетичната запетая с цел точното посочване на максимално одобрените средства по проекта за всеки отделен артикул. Участниците трябва да посочат своите цени закръглени с точност до втората десетична запетая.

Предложението от офертата на участника задължително следва да включва всички артикули за съответната обособена позиция, за която се отнася офертата. Предложените в офертата артикули трябва да отговарят на изискванията, посочени в настоящата спецификация.

Единичните цени на предложените материали и консумативи не трябва да надвишават посочените по-долу единични цени. Когато предложената от участник единична цена дори само на един артикул надвишава посочените като максимални такива, то участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата.

### 2.3 Описание на видовете, изискванията на възложителя и количество артикули, предвидени за доставка по обособена позиция №8 "Спортни стоки", вписани в списъка по чл.12, ал.1, т.1 от ЗОП

\*Ако накъде е посочена търговска марка, то да се има предвид, че може да се приеме и еквивалент.

№	Спортни стоки (вид, наименование, изисквания)	Единич на мярка	Количество	Максимална ед. цена в лева без	Обща цена в лева без ДДС
				цена в лева без	

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
центра: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

				ДДС	
1	Гуменки - изработени от текстил, с гумена подметка, размери №27 и №29.	брой	44	6,6665	293,33
2	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 12 в червен цвят, размер – за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	12	25,00	300,00
3	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 12 в син цвят, размер – за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	12	25,00	300,00
4	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 20 в зелен цвят, размер- за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	20	25,00	500,00
5	Екип за туристически поход - анцунг в две части, горна част закопчаване с цип и два джоба, ластик на колана и ръкавите, долна част – колан с ластик и връзка и два странични джоба и ластик на крачолите с размер- за височина 110 см, материал полиестер	брой	44	31,6665	1393,33
6	Тениска качествена и олекотена детска тениска за ежедневно носене. Материя: 100% памук Цветна (165 гр./м2); Размери: ръст 110 см	брой	56	5,00	280,00
7	Шапки -Памучна шапка с козирка, 100% памук. Цената включва и шампа с логото на общината върху шапката	брой	56	2,45	137,20
				<b>Всичко:</b>	<b>3 203,86</b>

### III. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА

3.1 Всички материали, предмет на доставката, следва да бъдат доставени в срок до 5 /пет/ календарни дни, след подписването на договора за изпълнение на поръчката.

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
центра: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

3.2 Условия и начин на плащане – заплащането на изпълнената доставка по договора ще бъде извършено по посочената от изпълнителя банкова сметка, в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след представяне на фактура, придружена с двустранно подписан протокол между представители на Изпълнителя и Възложителя.

3.3 Място на доставка – гр. Бяла Слатина, Община, ул. „Климент Охридски“ №68

7

Изготвил:

Боряна Петкова, директор на дирекция „Хуманитарни дейности и интеграция“

Ръководител на проект



# ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централна: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

ОБРАЗЕЦ № 4з

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от «Веселин Балев» ЕООД

и подписано от Веселин Балев с лична карта № \_\_\_\_\_, издадена на 17.09.2008г.

от МВР гр. Плевен с ЕГН \_\_\_\_\_  
в качеството му на Управител

*Данните са заличени, съгласно ч. 2, ал. 2, т. 5  
от ЗЗЛО*

с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или под изпълнителя (когато е приложимо): 114616366;

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

1. С настоящото, Ви представяме нашата ценова оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Доставка на материали и оборудване по проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, необходими и произтичащи от дейности, свързани с изпълнение на проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, по договор за БФП № BG05M2OP001-3.001-0120-C01/ 01.08.2016 г., по Приоритетна ос 3 „Образователна среда за активно социално приобщаване“ на Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.“

### ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 8 "СПОРТНИ СТОКИ", ВПИСАНИ В СПИСЪКА ПО ЧЛ.12, АЛ.1, Т.1 ОТ ЗОП

#### ПРЕДЛАГАМ:

Обща стойност за изпълнение на обособената позиция 2694.44 лв. без ДДС /Две хиляди шестстотин деветдесет и четири лева и четиридесет и четири стотинки/.

Цената е формирана по следния начин:

№	Спортни стоки (вид, наименование, изисквания)	Единич на мярка	Количество	Максимална ед. цена в лева без ДДС	Обща цена в лева без ДДС

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.



## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

1	Гуменки - изработени от текстил, с гумена подметка, размери №27 и №29.	брой	44	5.90	259.60
2	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 12 в червен цвят, размер – за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	12	22.50	270.00
3	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 12 в син цвят, размер – за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	12	22.50	270.00
4	Детски спортни екипи - тениска и къси панталонки с изписани номера от 1 до 20 в зелен цвят, размер- за височина 110 см, материал 100 % полиестер	брой	20	22.50	450.00
5	Екип за туристически поход - анцунг в две части, горна част закопчаване с цип и два джоба, ластик на колана и ръкавите, долна част –колан с ластик и връзка и два странични джоба и ластик на крачолите с размер- за височина 110 см, материал полиестер	брой	44	24.17	1063.48
6	Тениска качествена и олекотена детска тениска за ежедневно носене. Материя: 100% памук Цветна (165 гр./м2); Размери: ръст 110 см	брой	56	4.50	252.00
7	Шапки -Памучна шапка с козирка, 100% памук. Цената включва и щампа с логото на общината върху шапката	брой	56	2.31	129.36
<b>Всичко:</b>					<b>2694.44</b>

**\*Забележка:** Цените се закръглят с точност до втория знак слез десетичната запетая.

Ние сме съгласни валидността на нашето предложение да бъде 6 календарни месеца от крайния срок за получаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

----- [www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg) -----

Проект „От ранно детско развитие към образователна интеграция“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.





## ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68; тел.: 0915/8-20-11;  
централа: 0915/8-26-55; факс: 0915/8-29-14, e-mail: [bslatina@mail.bg](mailto:bslatina@mail.bg); [www.byala-slatina.com](http://www.byala-slatina.com)

До подготвяне на договор, тази оферта заедно с писменото потвърждение от Ваша страна и покана за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 10.11.2016г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Веселин Балев  
Управление

